

չէլրիւնսկիւնէք տիր, Պարսը Մուսիթ հնուդ Ալեման թաթեկաւորներն զարարնա սահէ օլմամը տըր: Վէ պու թաթեկաւորներն Ամէրիգա վէ ճաթօնլըարը ճիտտէն րահաթսըդ ի տէնէք հալտէ պուլընմաքնա գատար, Ամէրիգա՝ Բուսիայա կէօնալէօն եար տըմլարտա պուլընմաքնա: Մա մա- ֆիհի՝ Բուսիայա սէնայի վէ իմ էր- պապը վէ միւթէխասսիւլըլէ հէր նէվ մէվաւտըն պօլըլըլարընը տօլտուրմադ իշխն Ամէրիգատան պիր չօգ ատամ- ար կիթսէ պիւլէ, հարպըն ճէրէյանը տախիլի հատիսէլըլէ թային օլընմըլ տըր քի, պուլըն գաթի նուֆուզը հիշ պիր շէյ գրամազ:

ՄԵՔՍԻԳԱՏԱ

Բոթէրտամտան պիւտիլիւտիկիւնէ կէօրէ, Նիւ-Եօրզ թէլէկրաֆլարընա նազարէն Ամէրիգայը թէլըլէ Մէքսի- գա հուտուտընը աշան Ալեմանլարըն մրգաարը 50 պիւնէ պալիդ օլըյօր: Մէքսիգա թայեարէ մէքսէպի տի- րէթթօրը միւրալայ Սալիգաս 80 պե- կիր գուվվէթիստէ պէօյիւք պիր թայգարէ վէ դայէթ գուվվէթ- լի թէլիւդ թէլէկրաֆլա Սան-Սալ- վաւտօրա վասըլ օլմուշ տըր: Պու թէլիւդ թէլէկրաֆ Սալվաւտօր քալի- թախթընտա րէթք օլընմազ տըր: Պէօյլէճէ Սան Սալվաւտօր՝ Լիմօն (Գու- թա-Բիգա, Գօյօն, Բանամա, Արլինկ- թօն, վէ Սալվի Ամէրիգա սթապիօնէ լարըլա Գուպա, Գօլմպի, Բէրու վէ Արմանթին ճիւղաւորիլթէրի սթա- սիօնլարը վէ 3 պիւն միւլէ գատար էն- կիւտէ պուլընա սէֆայինլէ մուխա- պէրէ իտէպիլէճէք տիր: Թէլէկրաֆ տիրկիլինի եւլքսէթիկի 60 մէթրօ տըր: Մէքսիգատան Սալվաւտօր տէր- հալ իքի թայեարէ տահա կէօնալէրի- լէճէք տիր: Կէօրիւնիւր քի, ալէրօք- լանլար իլէ րատօթէլէկրամ սթա- սիօնլարը րէիս Գարանցանը Սալվա- տօրա իթաիկի հէպիլէլէր տիր: 0 1. * Ամէրիգատան կէլէն սօն քու- թատան աւալըլըլընա կէօրէ, Մէք- սիգանը չըմալինտէքի զըյամ չըգա- րանլարըն րէիս օլթաւտան դայալ օլ- մուշ տըր: Վուգու պուլան իտտալա, լաքին «Նիւ-Եօրզ Հէրալտ»ըն պու- րիվայէթէ ազ ինանտըլընա կէօրէ, ճաթօնիայա կիթմիշ տիր: 0. 1.

ՐՈՒՍ ԻՆԹԻԼԱԼԸ

Մ. Ասիք Բեքեւապուրկ սեֆիրի. — Բուս մէնապիլինտէն ճանըմարգալա վարիտ օլմագատա պուլընմաքնա միւթէ- ատտիտ վէ միւթէվալի խապլըլէրէ նազարէն, ինկիլթէրրանըն Բէթէրս- պուրկ սէֆիրի Պուխանանըն կէրիյէ չաղըլըլմաք գարիպ տիր: Զիւնքի Լօնարա մէնաֆիլը սիյասիլէսի, Սա- զանօք Բուս սէֆիրի օլարազ Լօնտա- յա կէլիւր կէլմէք Ասքիթին ինկիլթէր- րա սէֆիրի օլարազ Բէթէրսպուրկա իզամը խուսուտընտա ուղուէ միւտ- ալթիստէն պէրու միւթթաւտիլէթ- քեար տըր: Մ.

Ժեկեւալլաւա քեպեօսիլ. — Ժէ- նէրալ Կուրգօ, Ժէնէրալ Էվէրթին եւ- րինէ Բուս մէրքէզի օրտուլարը կրուշը գօմանտանըլընա թային ի- տիլմիշ տիր: Մ.

Պիւ սուլ գաս քասալվուրը. — Յրանսըդ ճէպէսիւնէ սէվդ ի օրիլմէքտէ օլան Բուս ապէլըլէրինի թուլիթի իշրա օլունտըլտան սօնրա կրանտիւզ Պօրիսին Բէթէրսպուրկտա թէվլիթ ի- տիլտիկի խապիի ալընմըլ տըր: Կրան- տիւզ Պօրիս, կրանտիւզ Նիգուա Նի- գուլէվիլի Բուս թախթընա չըգալմազ լշինթէրթիպ օլունտան պիր սուլ գաս- տա իշթիւրաք իթմիշ իմիշ: Գ.

Ձար վէ Ձարիցանըն հալի. — Ձար

վէ Ձարիցանըն մայէթի էրքեանը Ձա- րըսգօ Սէլօ սէրալընտան Սէն Բիէր է Բօլ գալէսինէ նազլ իտիլմիշ տիր: Ձար վէ Ձարիցա հէման քեմալինէ թէճրիտ իտիլմիշ պիր հալտէ վէ դա- յէթ սըզը պիր նէգարէթ վէ թէրա- սուտ ալթընտա տըր: Բէնտիլէրինի սէրալտա պուլընմաք պուլընմաքը- լարըն կէօրմէք իշխն կիւնտէ իւ- տէֆա թէկարթիյաթ իճրա օլունըյօր: Գ.

Կիւլ քեկիլիքե. — Լօրտ Կրէյ շիմ- տի, ալէլիլիէ ճէրահիյէ իլէ տէ տէֆի գապիլ օլմայան թամպիր քէօրլիքթէ- լիքէսինէ մասրուք պուլընմաքտա տըր: Լօրտ Կրէյ ախիլին գալի խա- թալըլընա տախի տիւշար օլտուլըն- տան ալթըլպա հալաթընը թէլիլքէ- տէ օլտուլը գանաթընտա տըր: Մ.

ՄԻՆԻՍԻՏԷ ՊԻՐ ՄԱՊՊԻՆԱԹ

ԳՕՆԿՐԷՍԻ Մօֆիա կազէթալարը Միւնիկտէ Ալեմանիա, Թիւրքիա, Ալթըրիա, Մա- ճարիսթան վէ Պուլկարիսթան մաթ- պուլաթ միւտիլէրի թարաֆընտան պիր գօնկրէ ալըլաճալըն վէ գօնկրէ- տէ պուլընմաք իւզըն Պուլկարիսթան մաթպուլաթ միւտիլէրի տօգթ Հէրիսթին Միւնիկտէ ալիմէթ իթտիկիլինի եապ- մագատա տըր: Զ. Ի. Տ. Ե.

Մարսիլիա կազէթալարըն իս- թիսպարընա կէօրէ, ապալըլՁին տախի- լիյէ նազըրը Սօնթիւկալ Բէթինտէ թէվ գիթ իտիլմիշ տիր: Հիւքիւմիշ, նազըրը հալընալըլըլապիլէ ալաքընը գաթլիթ տիրմէք իշխն սուր գատա թէրթիպ իթտիկիլինի խապիլ արմաք իւզըրինէ Սօն իսնկալը իթիւմ վէ թէվլիթ իթ- տիրմիշ տիր: Թ.

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ. — «Յիկար» տախի- թիւար իտուպ պիլախէրէ պիլթին Յրանսըդ կազէթալարը թարաֆընտան նազլ իտիլին մուհիւմ պիր ֆըզրա, Եուսանիսթանա գարըն թաթիպ օլը- նան թաթիպ օլթիլթիւտըն պիր գաթ թաթա թէլաիտ իտիլտիկիլինի պի- տիրմէք տիր: Եուսանիսթանըն րը- րօթէթօլարը, իթալանըն էրիտէքի հարաթէթինի գաթիլին իլալ իթմէ- մէքտէ տիր: Գրալ Գօնթանթիլին չախսը ալէլիլտէ պիր հարաթէթտէ պուլընմաք մանի օլան էսապա, Բուս իլիթիլալը սոյնսինտէ պէրթա- րաֆ օլմուշ տըր: Կէլէն Նիմ րէսի Սթիլին մաթպուլաթ իթիլաֆա գարըն էլան խուսուլմէթքեար պիր վազիլթ- տէ տիր: Ժէնէրալ Սարալ չու պէյան- նաթիլինի իթմիշ տիր: «Պիր Յրան- սըդ թապուրը, իտիլթօն մանաթըրը- նա կիտէրէք էսլիանըն տէրհալ թէս- լիմիլի էօլիւմ թէլիտիսի ալթընտա թալէպ իթմիշ տիր: Պու թալէպ իւ- զէրինէ թապուր գօմանտանը պիր ալ թիւֆէնկիլինտէն պաշապ պիր սիլան թէլիլմ իթմիշ տիր: Միւթալը պէ- պէն թապուր էֆրաւտ թարաֆընտան իճրա զըլընա թէկարթիյաթ նէթիլթ- սինտէ միւթէպտտիւր րէվօլվէրլէր իլէ արալարընտա տըմ տըմ գուրչուլարը տա պուլընմաք 809 ֆիշէք վէ տէր- հալ գուրչուլա տիլիլէն պիր Պուլկար րահիպիլին ախտ Կուսան գապիլ էլ- պիլթէլէրի մէյտանա չըգալըլմըլ տըր: Միւսէլլաի իթի գօմիթէլի տէ գուր- չուսա տիլիլմիշ տիր: Տիլիլէրլէրի ֆիրարա մուվթիֆազ օլմուլար տըր: Տիլիլիցատա միւսէլլաի տիլիլէր միւ- թէպտտիտ գօմիթէլիլէր ալթիլթ ի- տիլմիշ տիր: Պուլարըն ալթըն գուրչուլա տիլիլմիշ տիր: Պիլթին պաշապ պուրազ ալթըլէրլին գուրչուլա տիլիլմիշ տիր: իթտիլմիշ տիր: Պու գօմիթէլիլէրին:

չարգ օրտուլըլը թէլիլքէլէ իլգա ի- տէն հարաթէթլէրինտէ տէվալ իթմէ- լէրինէ տէ միւսաատէ իտէմէմ: «Յիկար» պու պէյանմէնին Եուսանիսթանա գարըն թապիպ օլը- նան սիյասէթտէ թապտիլաթ վուգու- նա տէլալթէ էլէլիլիլին իլալէ իտի- յօր: Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԱՏՐԱՉԱՄ Թալէաթ բաշա հազ- րէթլէրի՝ իթթիկաւտ վէ Թէրազը ֆըրգալընըն ումուսի մուրախապը սըթաթլըլա տիւն մէլգիլ ֆըրգալըն Նուրը Օսմանիլէտէքի գլիւպիլտէ՝ րարալմէնթօ ֆըրգա էրքեանը շէրէ- ֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրմիշ տիր: Պուստա նազըլարը, Մէքիսը Մէպու- սան իթթիկաւտ վէ Թէրազը ֆըրգալըն էրքեանը, վէ Այանտան պաղըլարը հազըր պուլընմըլար տըր: Պու մահ- րէմ մէհաֆիլտէ հազըրըն պիր գալ սալաթ էլի վազիլ կէլիլմիշ տիր: Պաշ գօմանտան վէքիլ վէ Զարպիլէ նա- զըրը էնվէր բաշա՝ Ալեման միւթթէ- ֆիդ օրտուլարը վէ Օսմ, օրտուլը վա- ղիլթըն ալթըլիլէսի Նազըլընտա դա- յէթ էմիլիլթալա վէ միւսաիտ մա- լիւմաթ իթա իթմիշ տիր: 0. 1.

15 Սէլէ «Բիլիլ» — Ուն Գարա- նընտա տօթը Թրանտաֆիլըլը՝ տիլէ- րիլլէ կէօրիւմէսինտէն տօլալը հասըլ օլան նէթրէթ իւզէրինէ գաթլ իտէն լազըլու Մուրաւտ տիւն ճիւնայէթ Մահրէմէսինտէն 15 սէնէ քիւրէք ճէ- զասընա մահրէմ օլմուշ տըր:

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱԻՑԷ

4-4-333 թարիլինտէ հալա ալըզ օլուպ իւզէլիար ճէնուպտան վէլան օլաճազ տըր:

Գապլէլլէվալ տէլիլէճէի հէրաթթ, Տէրսատէթտէ 11, Վանիլթէօյիլտէ 11, Էտիրնէտէ 10, Էտիրնէտէ 13, Անգարա- տա 13, Գօնիտա 10, Ատանտա 11, Պէրլինտէ 3, Վիլնիտա 3, Պուտալէլթաւտա 4, Սօֆիտա 10 տըր:

24 սալաթ գարֆընտա ազալի տէ- րէճէի հէրաթթ. Տէրսատէթտէ 16, Վանիլթէօյիլտէ 16, Էտիրնէտէ 22, Իզ- միրտէ 18, Անգարատա 18, Գօնիտա 21, Ատանտա 18 տիր:

24 սալաթ գարֆընտա ազալի տէ- րէճէի հէրաթթ. Տէրսատէթտէ 6, Վանիլթէօյիլտէ 7, Էտիրնէտէ 5, Իզ- միրտէ 10, Անգարատա 8, Գօնիտա 8, Ատանտա 10 տըր:

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՉԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.

Ազալի մըգտարտա սալաթ հալ մէվ- զըլի միւսապտաւտա տըր: Ենէրը հա- լին տօգուլընըն րազար էրթէսի կիւ- նի ֆիլաթ հատը իթիլալտէ կէօ- րիւտիկի թապիլտէ, ինչպիսի մու- գարըն տիր: Իթալա թալիպ օլանլա- րին եւլալտէ օն թէլիլմիշ տիր: միւսթաւտըն հէվմը մէլգիլտէ պա- ալլէվալ սալաթ իթիլտէ լէվալթիլթը Ումուլմիլտէ տալիլթի միւսապտա զօ- միսիլթընա միւսապտա էլէլմէլէրի: 3-2

Տ Մէվալը միւսալտէտէ վէ մուխ- թէլիլ ֆիլաթլարա թալիլպիլէրի էօն- տէսինտէ պուլընմաք վէ միւսապտալըն ալթըլիլտէ մէվմուտ օլան քէօնիլէ ապա զըրընթըլարը, բամուլը միւ- թան, ֆէս, պոյա վէ սալիլ քէօնիլէ էլիլալ ալթըլիլտէ իլէ Պէլգօզ տէպալ ֆապիլթալընտա պիր սէնէ գարֆըն- տա թէլալթիլ իտէմէք արընթը վէ զազընթը վէ թալիլիլ իտալթիլտէ քէլա պիր սէնէ գարֆընտա թէրա- քիւմ իտէմէք թէլալէ գաղընթըլ:

միւսթիլթի, զալ վէ սալիլտէ մուխ- թէլիլ ֆիլաթլարա թալիլպիլէրի էօն- տէսինտէ օլուպ, ֆիլաթլարը հատը իթիլալտէ կէօրիլթիլի հալտէ իշէրը հալին պէլիլթիլ քէնչէնպիլի կիւնի ի- հալէի գաթիլթիլէրի իճրա զըլընաճա- ղընտան թալիլ օլանլարըն եւլալտէ օն թէլիլթալ ազլէլթիլտէ պէրապէր հէվմը մէլգիլտէ սալաթ իթիլտէ լէ- վալթիլթը Ումուլմիլտէ միւսապտա զօ- միսիլթընա միւսապտալարը: 3-2

Տ Բիլիլ մըգտարտա իտալտա պա- ղըր, գալմա, քէպիլ վէ սալիլ վէ բալանլալը էլ գանթարը, մատէն եա- ղը, Գարահալար քէլէսի, եալալը վէ տէօրթ, պէլ թօլըլ քէլալըն սաղիլէ րէթիլտէ մախսուս պիր վիլից մուխթէ- լիլ ֆիլաթլարա թալիլպիլէրի էօնտէ- սինտէ օլուպ, ֆիլաթլար մուվաթըլ կէօրիլթիլի հալտէ իշէրը հալին պէ- չէնթիլ քէնչէնպիլի կիւնի ինչպիսի գա- թիլթիլէրի մուգարէր օլտուլընտան նիմուլթիլտէ կէօրիլթ իսթիլթիլտէրին հէր կիւն վէ իթալա թալիլ օլանլա- րըն սալալ մէվմը մէլգիլտէ եւլալտէ օն թէլիլթալարըն միւսթալալթիլտէ սա- ալ իթիլտէ լէվալթիլթը Ումուլմիլտէ միւսապտա զօմիսիլթընա միւսապտա- ալարը: 3-2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՑ

ԲԻՐԻՒՐ ԶԷՉԱՍԸ ՄԱՀԻՐԻՍԼԷՐԻ ՏԷ ՊԱՇ ԳԱՆՏԸՐԸՐԸՐԱՐ

Պէրլին, 2. — «Վալիլ Զայիլ» տան. — Կէնթ Բուս հուրիլթիլտէ պալը զարիպ հատիլթիլտէ իլէրի կէթիլթիլտէ Օտէսա հապիլալտէսինտէ քիւրէք ճէլալըլար 1600 իմպ իլէ վէրալթ- լէրի պիր արգուլալտա հապիլալտէ- քէլտիլթիլտէ օլընմաք մուլթէլիլ վէ վէրիլթէք հէլիլթիլտէ թանգիլ ի- չիւն թէլալթիլտէ հապիլալտէրը վէ հապիլալտէ իտալթիլթիլտէ արալարընը պուլմազ իշխն 10 քիլիլթիլտէ պիր գօ- միլթ թէլիլթիլ իթտիլթիլտէ մուվաթ- գաթիլ Բիլթիլթիլտէ պիլթիլթիլտէ տիր: Խարաթիլ պէլիլթիլ հապիլալտէսինտէ մահպուլալը տա իշի րէք իլէրիլտէ վարալըլարըն տըր: Ինթիլալ իթ- տիլթիլտէ պիր գօմիլթէ՝ ալթէլ վէ աւ- քէր ճէլիլթիլտէ պիլթիլթիլտէ տիր քի, մահպուլալտէ՝ պիլթիլտէ հապիլալտէ մէ- մուլարընը՝ միւտիլ Կօրիլթիլտէ տա տալիլ օլարաթ. էսպիլ լէթիլթիլ թալաֆ- տար օլտուլարը իշխն հապիլ իթտիլթ- լէրիլտէ վէ հապիլալտէ իտալթիլտէ իլարգօլ աաալթիլ ճէլիլթիլտէ իլիլթիլա- լիլթիլտէ թէվալ իթտիլթիլտէ պիլ- տիրմիլթիլ վէ իլէրուտէ տահա նէ- լէր հալմազ լալըն կէլիլթիլտէ տայիր թալիլմաթ տա իսթիլթիլտէ տիր: Գ.

ՊԻՐ ԱԼԷՄԱՆ ԳԱՆՏԸՐԸՐ ԻՆԹԻԼԱՐԸ

— Պէրլին կազէթալարը Սընտէր- լանտ Սէլման սապըլ գօնուլըն Ան- լէրին զարընըն մահպուլալտէ գա- րահիլալտա ֆաթիլալթ թէլիլթիլտէ նէթ- սինի հազըլարըն Ալիլթիլ ինկ, ալիլթ- սինի մէնուպ օլուպ, հարպըն պիլտա- յէթիլտէ Ալեման գօնուլարը օլմաք հապիլթիլտէ մէլթէթիլ թէլալ իթմիշ իտիլ Գօնուլալտա իտալա մահրէմ օլ- մուշ, լալիլտէ սօնրա ճէլալտէ մահպու- սիլթիլ թալիլթիլ օլընմըլ իտիլ Զէվլէ- սի՝ օնըն մահպուս պուլընմաքտան չօգ մուլտարըլ օլուպ իտիլ Պիւ- թիլտէ տիլթիլ ինկիլթիլտէ տիլա- մանլար իտալալտա գալտ օլընմա, մէլգալտէ զէլիլ իշիլ թէլիլթիլտէ նէթիլ իթմիշ տիր: Գ.

ՄԷՐՈՒԳԱ ԱՀՎԱԼԻ

— Մէքսիգանըն Պէրլին սէֆիրի՝ րէիս Գարանցա հէնիլտէն ինթի- խապ օլընմա 4 սէնէ իշխն րիյա- սէթի թէլալտէ էլտէ իթտիլթիլտէ պիլ- տիրմիշ տըր: Գ.